VERORDNUNG (EG) Nr. 3172/93 DER KOMMISSION

vom 18. November 1993

über den Verkauf von Rindfleisch aus Interventionsbeständen nach der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 zur Herstellung von Hackfleisch

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 125/93 (2), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 der Kommission vom 5. September 1984 mit besonderen Einzelheiten für bestimmte Verkäufe von gefrorenem Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1759/93 (4), kann beim Verkauf von Rindfleisch aus Interventionsbeständen ein Verfahren in zwei Phasen angewandt werden.

Mehrere Mitgliedstaaten haben durch die Anwendung der Interventionsmaßnahmen auf dem Sektor Rindfleisch umfangreiche Vorräte entstehen lassen. Zur Verhinderung einer zu langen Lagerung dieser Bestände sollte ein Teil davon gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 verkauft werden.

In der Gemeinschaft steht zur Herstellung von Hackfleisch geeignetes Fleisch nur in verhältnismäßig kleiner Menge zur Verfügung. Zur Gewährleistung einer guten Marktverwaltung sollten die betreffenden Interventionsverkäufe auf Erzeuger von Hackfleisch beschränkt werden, die nach Artikel 7 der Richtlinie 88/657/EWG des Rates vom 14. Dezember 1988 zur Festlegung der für die Herstellung und den Handelsverkehr geltenden Anforderungen an Hackfleisch, Fleisch in Stücken von weniger als 100 g und Fleischzubereitungen sowie zur Änderung der Richtlinien 64/433/EWG, 71/118/EWG und 72/462/EWG (5), zuletzt geändert durch die Richtlinie 92/110/EWG (6), anerkannt sind.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Im Rahmen einer Ausschreibung werden rund 5 100 Tonnen nach dem 1. Oktober 1992 gekauftes Rindfleisch ohne Knochen aus Beständen der Interventionsstelle des Vereinigten Königreichs verkauft.

Genauere Mengenangaben sind in Anhang I enthalten.

(2) Die in Absatz 1 genannten Erzeugnisse werden gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 und gemäß dieser Verordnung verkauft.

Artikel 2

(1) Qualität und Mindestpreise gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 sind in Anhang I aufgeführt.

(2) Berücksichtigt werden nur Angebote, die bis spätestens am 24. November 1993 um 12.00 Uhr bei der betreffenden Interventionsstelle eingehen.

(3) Einzelheiten über Mengen und Lagerorte der Erzeugnisse sind für Kaufinteressenten bei der in Anhang II angegebenen Adresse erhältlich.

Artikel 3

(1) Ein Angebot ist nur gültig, wenn es von einer natürlichen oder juristischen Person eingereicht wird, die in der Liste der in Artikel 7 Absatz 1 erster Unterabsatz der Richtlinie 88/657/EWG genannten Betriebe als Hackfleischerzeuger geführt wird. Zur Anwendung dieses Absatzes informieren sich die Mitgliedstaaten nötigenfalls gegenseitig.

(2) Dem Angebot ist folgendes beizufügen:

— schriftliche Verpflichtung des Bieters, das gesamte Fleisch innerhalb von vier Monaten nach Abschluß des Verkaufsvertrags mit der Interventionsstelle zur Herstellung von Hackfleisch gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) der Richtlinie 88/657/EWG zu verwenden;

— genaue Angaben des Betriebs oder der Betriebe des Bieters, von dem/denen das Hackfleisch erzeugt wird.

(3) Die Käufer halten eine Buchführung auf dem letzten Stand, anhand deren sich die Verwendung des gekauften Fleisches insbesondere zur Überprüfung seiner Übereinstimmung mit dem Hackfleisch feststellen läßt. Zur verwaltungsmäßigen Kontrolle übermittelt die Interventionsstelle, in deren Besitz sich das betreffende Erzeugnis befindet, der in dem Mitgliedstaat der Hackfleischerzeugung zuständigen Behörde gegebenenfalls eine beglaubigte Kopie des Verkaufsvertrags.

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 18 vom 27. 1. 1993, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 238 vom 6. 9. 1984, S. 13.
(4) ABl. Nr. L 161 vom 2. 7. 1993, S. 59.
(5) ABl. Nr. L 382 vom 31. 12. 1988, S. 3.
(6) ABl. Nr. L 394 vom 31. 12. 1992, S. 26.

(4) Von etwaigen weiteren Verkäufen dieser Art wird für die zwölf Monate nach Abschluß des Verkaufsvertrags mit der Interventionsstelle jeder Käufer ausgeschlossen, der, ausgenommen höhere Gewalt, innerhalb von vier Monaten ab demselben Datum der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats der Hackfleischerzeugung nicht die Angaben mitteilt, die zum Nachweis der Einhaltung der Verpflichtung nach Absatz 2 erforderlich sind.

Auf ordnungsgemäß begründeten Antrag kann die genannte Zeitspanne um einen Monat verlängert werden, wenn der Käufer den betreffenden Nachweis nicht führen kann, obwohl er sich um die fristgerechte Beschaffung und Weiterleitung der Belege bemüht hat.

Artikel 4

Der Betrag der in Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2539/84 vorgesehenen Sicherheit beläuft sich auf 30 ECU/100 kg.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 18. November 1993

Für die Kommission

René STEICHEN

Mitglied der Kommission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) Mindstepriser i ECU/ton (1) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu τόνο (1) Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
UNITED KINGDOM	— Forequarter flanks — Thin flanks — Pony	1 700 1 700 1 700	1 470 1 470 2 050

(1) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50.